

25. Jun. 1830

FAKTA

Dato:

25. Jun. 1830

Sidetæl:

Dagbog A, side 26 recto-verso

Dagbogens placering:

Det kgl. Bibliotek NKS 2923, 4^o

Omtalte personer:

Andreas Emil Stockfleth Faye

Gerhard Faye

Wilhelm August Faye

Karen Christiane Faye, f. Stockfleth

Omtalte værker:

Portræt af amtmand, konferensråd G.

Faye

Trykt udgave:

Georg Nygaard: "Maleren Martinus

Rørbyes Rejsedagbog 1830",

København 1930, s. 44

TRANSSKRIFTION

Den 25de

Jeg er idag begyndt paa Oncel's Portrait;¹ men da han havde faaet et Brev fra Westervig hvori Emiel² Sygdom skildredes som betænkelig, kommer jeg nok til at følge ham imorgen for at undgaa at gjøre Tante³ bekendt med den virkelige Aarsag til hans Reise og ei give hende Anledning til at ængste sig paa hendes sædvanlige Maade. Med Wilhelm⁴ •26 verso• ere hendes Skrupler næsten ikke til at holde ud, det vilde være en sand Plage bestandig at leve i saadanne Bekymringer hvoraf den største Deel er aldeles fingerede. Oncel selv med al hans Forstand veed ifølge hans Godmodighed ikke at [overstreget: kunne] hemme dette Væsen, han kan blodt af og til fortælle Exempler for at overbevis hende om det urimelige, at sætte en kraftig Dæmning derimod formaaer eller nænner han ikke. Af Tante har jeg idag faaet en Present af noget forskelligt Rav hvoraf et Stykke glædede mig meget. Det er ganske opfyldt med Incecter og vist et meget siældent Stykke da man endnu aldrig har kunet forklare sig hvordan lignende Forsteninger har kunnet finde Sted.

¹ Portrættet af Gerhard Faye afsluttede Rørbye siden den 4. juli.

² Andreas Emil Stockfleth Faye, Rørbyes fætter.

³ Karen Christiane "Kassa" Faye, f. Stockfleth, Rørbyes moster.

⁴ Wilhelm August Faye, Rørbyes fætter.

heru til at følge sandt. Dindt sandt det Galactari²⁶
und lovte at skulle mig Skotte og Skotlande Deud
jaa mad som om Altsam at vindre Althals Guburdey
Man mand i det felle idde snor godt man vil jvov magde
og jeg Luidt idde nok boder hamme, Altsat jefaller mig
Emne ordatellig und fin stote Geluedingst - Altsat und jandra
fordommende Wofan, anfor af de andra jvov offis jvov
un at som mig, blodt und W. far jeg undtelligt magde at
kalt, som de helg af faver Wimmuslyfader frocht jeg
idde lau der stille. Jeg far faldt i det faldt mig gaudte god
og mig jaltvot jvov idde felle at Chana vunder Altsatelig
jeg Over at kende en helg af Lepuophingjvov og det gode
jvov mig i den jvovet lid, far faldt, nar det idde fover
at spille kitan melle jeg kaffet mig magde und fover avlig
at jvov en jvovende Altsat, det foveridde amiltan lid mig
jvov gao en bestemt Maad og jeg Altsat und klat
atlyde, sigende und en jvov Minis. Den 25^e Jeg er idde
tagget gao Amiel's portret, nar de far faldt fover at
Loren jvov Westervig jvov Amiel tagget fover fover
katerdely, Altsat jeg und det at følge som inoog-foer
at indgaa at jvov kate kate und den indtalyde Altsat
tag til fover kate og mig jvov fover Altsat mig led at
ouyter sig gao jvov fover Maad. Med W. kate

nu findes Ringen endnu ikke det al sandsynligvis at indle
med en fund klage bestående af Lani & Sucturus Vedgaa-
vingen som det den Skole skal at alder fyndes.
Ondt skal fund af Lani Lofpad vand efter den Gud
mange ikke at Lani som den alle Skole, som den best
af og det fortælle Ringen for at omkommer fund om
det naturligt, vil sette en Kraftig Sommer skind
formaaer alle som fund det ikke. Af hende som jeg
i den fund en Skole af nogle forskellige Lani som
at alle gløder mig ved. det en ganske af sig selv med
Lani og vist skind. Lani det alle. So man
antid aldrig for Lani for Lani sig som den
nude for Lani som Lani fund det. den 26
Ondt Mogen Lani jeg god Lani fund Ondt det Westering
gaa vil den den jeg under sig paarden sig Lani af det Lani
i Mianian Skindt nar det. den alle Lani for det
det Lani Lani naar den det. den det den den
fund de den om alt at nar det den det Lani imellem
spille Lani jeg en mange Lani; man bunder
og sa fund naar man naturligt det Westering at det
for nord en naturligt Lani, den man om alt for en
Mange Lani som den den den den den den den den
Antallet det Westering sa det mange Lani det den
Lani fund nord mange Lani og fund fund ant den det